



**Azərbaycan Respublikasının**  
**Milli Aviadaşıyıcısı**  
**«AZƏRBAYCAN HAVA YOLLARI»**  
**Qapalı Səhmdar Cəmiyyəti**

AZ-1000, Bakı şəhəri,  
Azadlıq prospekti, 11

Tel.: +994 (12) 497-26-00, 497-26-21,  
Faks: 598-52-37, Elektron poçtu: azal@az-avia.com

« 08 » 02 2016 il

№ 14/524

**Azərbaycan Respublikası**  
**Xarici İşlər Nazirliyi**  
**Dövlət Protokolu İdarəsinin rəisi**  
**cənab Pərvin Mirzəzadəyə**

Xüsusi çarter reysinin yerinə yetirilməsi haqqında  
**Hörmətli Pərvin müəllim!**

Azərbaycan Respublikası Prezidentin İşlər İdarəsinin sifarişinə əsasən «Azərbaycan Hava Yolları» Qapalı Səhmdar Cəmiyyəti **11-13 fevral 2016-cı il** tarixlərdə Azərbaycan Respublikası Prezidenti cənab İlham Əliyevin və onu müşayiət edən şəxslərin Almaniyanın Münxen şəhərindən Bakıya çatdırılması üçün aşağıdakı marşrut üzrə **“HEAD”** əhəmiyyətli **AHY6731/ 6732** xüsusi çarter reysi yerinə yetirməyi planlaşdırır:

**Bakı – Münxen - Bakı**

Reys 4K-AI08 qeydiyyat nömrəli A340-600 hava gəmisində yerinə yetiriləcək:  
Hava gəmisinin kapitanı- V.Sadiqov + 10 (Azərbaycan vətəndaşları)  
Ehtiyat təyyarə B767-300ER 4K-AI01  
Hava gəmisinin kapitanı – İ.Əmirov+10 (Azərbaycan vətəndaşları)

**UÇUŞ CƏDVƏLİ (UTC vaxtı ilə)**

<b>11.02.16</b>	<b>AHY-6731</b>	<b>Bakı - Münxen</b>	<b>h/g-nin göndərilməsi “VIP”</b>
Bakı – uçub getmə 06.00		Münxen– uçub gəlmə 10.15	
<b>13.02.16</b>	<b>AHY-6732</b>	<b>Münxen – Bakı</b>	<b>«HEAD»</b>
Münxen – uçub getmə 08.00		Bakı – uçub gəlmə 12.00	

Yuxarıda qeyd olunmuş marşrut üzrə reysin yerinə yetirilməsi ilə bağlı Gürcüstan, Türkiyə, Bolqarıstan, Rumıniya, Macarıstan, Avstriya və Almaniyanın hava məkanından istifadə olunması və Münxen şəhərinin hava limanında enişin yerinə yetirilməsi məqsədilə **“HEAD”** əhəmiyyətli uçuş üçün 72 saat ərzində qüvvədə olan diplomatik icazənin alınmasında kömək etməyinizi xahiş edirəm.

Əlavə: 7 vərəqdə.

Hörmətlə,  
**Birinci vitse –prezident**

**Sabir İlyasov**

**Flight routing: AHY6731/6732**

**Baku(UBBB) – Munich(EDDM) – Baku(UBBB)**

**11.02.16**

**AHY6731**

**Baku – Munich**

**UBBB 06.00**

DCT RASAM N199 LUSAL N319 ADEKI 06.27 (N0475F380 FIR AZERBAIJAN - GEORGIA) N644 ROLIN 07.05 (N0476F380 FIR GEORGIA- TURKEY) UN644 SIN UW90 INB UL852 UDROS 08.07 (N0476F380 FIR TURKEY- BULGARIA) L746 LUGEB 08.21 (N0476F380 FIR BULGARIA-ROMANIA) UL746 NEPOT UL851 DEGET 09.08 (N0475F380 FIR ROMANIA-HUNGARY) DCT ARSIN 09.34 (N0474F380 FIR HUNGARY-AUSTRIA) UL851 SITNI UL856 MATIG Q113 AMADI 09.57 (N0400DSC FIR AUSTRIA-GERMANY) Q113 NAPSA DCT

**EDDM 10.15**

**13.02.16**

**AHY6732**

**Munich – Baku**

**«HEAD»**

**EDDM 08.00**

DCT KIRDI 08.09 (N0410CLB FIR GERMANY-AUSTRIA) UL174 VELOM UL605 STEIN 08.30 (N0468F370 FIR AUSTRIA-HUNGARY) DCT TEGRI 08.55 (N0467F370 FIR HUNGARY-ROMANIA) UL605 NEKUL UM859 RONBU 09.29 (N0466F370 FIR ROMANIA-BULGARIA) M859 ODERO 09.52 (N0466F370 FIR BULGARIA -TURKEY) UP975 ARPEM UN644 ROLIN 10.52 (N0464F370 FIR TURKEY-GEORGIA) N644 BARAD 11.18 (N0463F370 FIR GEORGIA- AZERBAIJAN) M747 LUSAL M11 ERLEV DCT

**UBBB 12.00**





**Flight routing details: AHY6731/6732****Baku(UBBB) – Munich(EDDM) – Baku(UBBB)****AHY6731****Baku – Munich****UTC +4=L.T.****11.02.16 Baku take-off 10.00 (L.T.)  
06.00 (UTC)****UTC +1=L.T.****Munich arrival 11.15 (L.T.)  
10.15 (UTC)**

<b>Routing</b>	<b>T</b>	<b>State border</b>	<b>Alternate aerodrome</b>
Baku–ADEKI	00.27	AZERBAIJAN – GEORGIA	GANJA
ADEKI-ROLIN	00.38	GEORGIA - TURKEY	TBILISI
ROLIN-UDROS	01.02	TURKEY – BULGARIA	ISTANBUL
UDROS-LUGEB	00.14	BULGARIA - ROMANIA	SOFIA
LUGEB-DEGET	00.47	ROMANIA - HUNGARY	BUKHAREST
DEGET-ARSIN	00.26	HUNGARY - AUSTRIA	BUDAPEST
ARSIN-AMADI	00.22	AUSTRIA - GERMANY	VIENNA
AMADI-Munich	00.19		

**T= 04.15****Alternate aerodrome: Stuttgart (EDDS)****AHY6732****Munich – Baku****«HEAD»****13.02.16 Munich take-off 09.00 (L.T.)  
08.00 (UTC)****Baku arrival 16.00 (L.T.)  
12.00 (UTC)**

<b>Routing</b>	<b>T</b>	<b>State border</b>	<b>Alternate aerodrome</b>
Munich – KIRDI	00.09	GERMANY - AUSTRIA	STUTTGART
KIRDI – STEIN	00.21	AUSTRIA – HUNGARY	VIENNA
STEIN – TEGRI	00.25	HUNGARY - ROMANIA	BUDAPEST
TEGRI – RONBU	00.34	ROMANIA - BULGARIA	BUKHAREST
RONBU – ODERO	00.23	BULGARIA – TURKEY	SOFIA
ODERO - ROLIN	01.00	TURKEY - GEORGIA	ISTANBUL
ROLIN - BARAD	00.26	GEORGIA - AZERBAIJAN	TBILISI
BARAD - Baku	00.42		

**T= 04.00****Alternate aerodrome: Ganja(UBBG), Tbilisi(UGTB)**

**For requests of diplomats clearance  
for overflight and landing on Turkish territory**

1. Nationality of the Aircraft	AZERBAIJAN
2. Type of the Aircraft	A340-600 Alt.: B767-300ER
3. Aircraft Registration	4K-AI08 Alt.: 4K-AI01
4. Radio Call Sign/Flight Number	AHY6731/6732
5. Captains Name/ Number of Crew	Mr. Sadikhov V.+10 Alt.: Mr. Amirov I. +10
6. Date of Flight	<b>WAY ON: 11.02.16</b> <b>WAY BACK: 13.02.16</b>
7. Purpose of Flight	<b>HEAD</b>
8. Names, Ranks and Titles of VIP	<b>Mr. Ilham Aliyev, President of the Republic of Azerbaijan</b>
9. Departure/Destination Airports	WAY ON: UBBB/EDDM WAY BACK: EDDM/UBBB
10. Estimated times (UTC) of Departure and Arrival to and from these Airports	WAY ON: UBBB 06.00/ EDDM 10.15 WAY BACK: EDDM 08.00/ UBBB 12.00
11. Points of Entry into and Exit from Bodrum/Istanbul FIRs	11.02.16 ROLIN / UDROS 13.02.16 ODERO / ROLIN
12. Estimated times (UTC) of Arrival to and Exit from these Points	11.02.16 ROLIN 07.05 / UDROS 08.07 13.02.16 ODERO 09.52 / ROLIN 10.52
13. Air Routes to be Followed within Bodrum / Istanbul FIRs	11.02.16 ROLIN UN644 SIN UW90 INB UL852 UDROS 13.02.16 ODERO UP975 ARPEM UN644 ROLIN
14. Description of Cargo (Including an explicit indication of weather or not the aircraft contains any hazardous material, weapon*, ammunitions of war or any other explosive substance or any optional or electronic warfare equipment)	NO

08.02.16

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*





**APPLICATION FORM  
FOR REQUESTS OF DIPLOMATIC CLERANCE FOR OVERFLIGHT AND  
LANDING ON BULGARIAN TERRITORY**

1.State of registry, state registration number of the aircraft:	Republic of Azerbaijan 4K-AI08, (ALT.: 4K-AI01)
2.Type (ICAO Doc 8643) and MTOW of the aircraft:	<b>A340-600, 325t</b> <b>Alt.: B767-300ER, 186t,</b>
3.Aircraft identification as used in FPL (radio call sign/flight number):	AHY6731/6732
4.Name of Pilot-in-Command (PIC) and number of crew (for military flights PICs rank should be added):	Sadikhov V. + 10 (Alt: Amirov I. + 10)
5.Communication and navigation equipment:	SIRYW/S
6.Departure airfield (ICAO Doc 7910), date and estimated time of departure - ETD (UTC):	UBBB 06.00 11.02.16 EDDM 08.00 13.02.16
7.Date, time (UTC) and entry point into the territory of Bulgaria:	11.02.16 UDROS 08.07 13.02.16 RONBU 09.29
8.Route within the territory of Bulgaria:	Way on: UDROS L746 LUGEB Way back: RONBU M859 ODERO
9.Destination airfield in Bulgaria (ICAO Doc 7910) and time of arrival - ETA (UTC) (if applicable):	NIL
10.Departure airfield in Bulgaria (ICAO Doc 7910) date and time of departure - ETD (UTC) (if applicable):	NIL
11.Route within the territory of Bulgaria (if departing from Bulgaria):	NIL
12.Exit point from the territory of Bulgaria and time of exit (UTC):	11.02.16 LUGEB 08.21 13.02.16 ODERO 09.52
13.Destination airfield (ICAO Doc 7910), date and time of arrival - ETA (UTC):	EDDM 10.15 11.02.16 UBBB 12.00 13.02.16
H. Level/altitude of the flight and speed:	F340N0450 / F350 N0450
15.Purpose of flight (names, ranks and titles of VIP passengers if any):	<b>HEAD OF THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN MR. ILHAM ALIEV</b>
16.Description of cargo: Including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous materials, weapons, ammunitions of war or any other explosive substance (give ICAO/UN identification codes if any) or any optical air photography (video) equipment or electronic warfare equipment.	Not applicable
17.Consignor/Consignee (Receiving party):	-
18.Administrative requirements (customs, accommodation, fuel, transport, embassy to meet,guards):	-
19.Full name and operator's nationality, exact address, fax, telephone, e-mail:	-
20.Guarantee that the captain is familiar with the Bulgarian flight regulations and the aircrafts, the crew and passengers are duly insured:	-

08.02.16 / *[Signature]*

*[Signature]*





Anexa 2 la H.G. 1172/2003  
CERERE PENTRU APROBARE DIPLOMATICA DE ZBOR  
REQUEST FOR DIPLOMATIC CLEARANCE ROMANIA

1. Tara (Country).....**AZERBAIJAN**.....
2. Nationalitatea (Nationality of aircraft).....**AZERBAIJAN**.....
3. Operatorul aerian (Air Operator).....**AZAL**.....
4. Nr si tipul aeronavei (nr and type of the aircraft)**A340-600 (ALT.: B767-300ER).**
5. Nr inmatriculare ( registration number)..... **4K-AI08 (ALT.: 4K-AI01).**
6. Semnalul radio (Callsign):.....**AHY 6731/6732**.....
7. Echipaj: nume comandant, nr si grade(Crew: capitan, number and ranks):**+10 (+9)**
8. Capitan – **Sadikhov V. (Amirov I.)**
9. Data zborului (Date of Flight):.....**11-13 February 2016**.....
10. Aeroport de decolare data si ora UTC (Origin Airfield, date and number UTC):  
**11.02.16 UBBB(Baku) 06.00 / 13.02.16 EDDM (Munich) 08.00**
11. Punctul de inregistrare in Romania, data si ora UTC (Entry point into Romanian Airspace date and time UTC): **11.02.16 LUGEB 08.21 / 13.02.16 TEGRI 08.55**
12. Ruta de zbor in Romania (Flight route into Romanian Airspace):  
**LUGEB UL746 NEPOT UL 851 DEGET /TEGRI UL605 NEKUL UM859 RONBU**
13. Aeroport de aterizare/decolare in/din Romania, data si ora UTC (Landing airfield and departure in/from Romania, date and time UTC): **NIL**
14. Punctul de iesire din Romania, data si ora UTC (Exit point from Romanian Airspace, date and time UTC): **11.02.16 DEGET 09.08 / 13.02.16 RONBU 09.29**
15. Aeroport de destinatie, data si ora UTC (Destination Airfield, date and time UTC):  
**11.02.16 EDDM (Munich) 10.15 / 13.02.16 UBBB (Baku) 12.00**
16. Scopul zborului (Purpose of Flight):..**"HEAD"** .....
17. Pasageri VIP: nivelul de reprezentare (VIP pax: officials level):....  
**HEAD OF AZERBAIJAN REPUBLIC MR. ILHAM ALIYEV**.....
18. Pasageri: numar, tip (militari, civili) Pax: number, type (troops, civilians)...**Civil ( Pax: TBN)**
19. Cargo: natura incarcaturii, cantitatea (cargo: type, amount).....
20. Organizatorul (Freighter).....
21. Beneficiarul (Beneficiary):.....  
Armament, munitie, materiale periculoase si echipament foto/video la bord (Fixed armaments, dangerous goods and air photo/video equipment).....
22. Solicitari (Facilities Requested):.....
  - a. Alimentare (Refuel):.....
  - b. Paza aeronava (Aircraft Guards):.....
  - c. Scutiri de taxe (Free Charges):.....
  - d. Parcare in baza militara (Parking on Military Air Base):.....
  - e. Alte solicitari (other requests):.....

Semnatura si stampila  
(Signature and stamp)

Data solicitarii  
(Date of Application)

08.02.16 [Signature]



# HUNGARY

Feladó/From: <i>(Diplomatic/Consular Mission)</i>		A csatolt diplomáciai jegyzék száma: <i>No. of the attached Note Verbal:</i>
Címzett:	To:	
Külügyminisztérium Biztonsági, Informatikai és Távközlési Főosztály 1027 Budapest Bem rakpart 47.	Ministry of Foreign Affairs Department of Security, Informatics and Telecommunication 1027 Budapest Bem rakpart 47.	<b>Egyszeri berepülési engedély kérelem</b> <i>Application for a single flight clearance          into Hungarian airspace</i>

Nemzetiség <i>Nationality</i>	1	<b>AZERBAIJAN</b>
A légi jármű a nemzetközi polgári repülésről Chicagóban, az 1944. évi december hó 7. napján aláírt Egyezmény 3. cikke szerinti polgári vagy állami jellegének megjelölése  <i>Mark with a tick the civil or the state aspect of the aircraft according to article 3 of the Convention about the international civil aviation which was signed 7th December 1944, Chicago</i>	2	<b>STATE AIRCRAFT</b>
Lajstromjel és a légi jármű típusa (ICAO kód szerint) <i>Registration and type of the aircraft (ICAO aircraft designator should be used)</i>	3	<b>A340-600, 325t, 4K-AI08</b> <b>Alt.: B767-300ER, 186t, 4K-AI01,</b>
Hívójel(ek) <i>Radio call sign(s)</i>	4	<b>AHY6731/6732</b>
Indulási repülőtér és a számított fékoldási idő (ICAO kód szerinti meghatározás, számított fékoldási idő egyeztetett világidőben)  <i>Departure aerodrome and EOBT (ICAO aerodrome designator should be used, EOBT in UTC)</i>	5	<b>11.02.16 UBBB 06.00</b> <b>13.02.16 EDDM 08.00</b>
A Budapest Repüléstájékoztató Körzetbe (FIR) történő belépés dátuma, időpontja (egyeztetett világidőben) és pontja <i>Date, time (UTC) and point of entry into Budapest FIR</i>	6	<b>11.02.16 DEGET 09.08</b> <b>Back:</b> <b>13.02.16 STEIN 08.30</b>
A Budapest Repüléstájékoztató Körzetben tervezett repülés útvonala <i>Planned route of flight within Budapest FIR</i>	7	<b>11.02.16 DEGET DCT ARSIN</b> <b>Back:</b> <b>13.02.16 STEIN DCT TEGRI</b>
Célrepülőtér (ICAO kód szerint) és a számított érkezési idő (ETA) - (egyeztetett világidőben) <i>Destination aerodrome (ICAO aerodrome designator should be used) and ETA (UTC)</i>	8	<b>11.02.16 EDDM 10.15</b> <b>13.02.16 UBBB 12.00</b>
A magyar repülőtérrel történő indulás dátuma és időpontja (egyeztetett világidőben) <i>Date and time of departure from the Hungarian aerodrome (UTC)</i>	9	<b>N/A</b>
A Budapest Repüléstájékoztató Körzetből történő kilépés dátuma, időpontja (egyeztetett világidőben) és helye <i>Date, time (UTC) and exit point from Budapest FIR</i>	10	<b>11.02.16 ARSIN 09.34</b> <b>13.02.16 TEGRI 08.55</b>
A repülés célja <i>Purpose of the flight</i>	11	<b>HEAD OF THE REPUBLIC OF          AZERBAIJAN MR. ILHAM ALIEV</b>



Fegyver, lőszer, robbanóanyag vagy egyéb veszélyes anyag szállítása (veszélyes áruk esetén IATA kód szerint) <i>Transport of gun, ammunition, explosive material or dangerous goods (use IATA classification system if dangerous goods)</i>	12	N/A
A légi járművön található rádiótechnikai zavaró vagy felderítő, valamint optikai vagy földtani leképező berendezések megjelölése. Ezeknek az eszközöknek Magyarország területén történő használati szándéka <i>Electronic warfare and surveillance devices and optical or geographical photographic equipment on board. The purpose of the use of this devices within the Hungarian territory</i>	13	N/A
Megjegyzés <i>Remarks</i>	14	
A kérelmező aláírása <i>Signature of the applicant</i>	15	Sabir Ilyasov First vice-president név és rang (nyomtatott betűkkel vagy gépelve) <i>name and rank in block letters or typed</i>

Hely és dátum

Place and date: ..... "Azerbaijan Hava Yollari" CJSC....08.02.16..... P.H./Stamp

08.02.16 

